

案内

ナターリャさんと話そう ウクライナ・オデーサの魅力

ウクライナ南部の黒海に面した港湾都市「オデーサ」。年間を通して比較的温暖な気候で、眩しい太陽の光が注がれる。多民族が共生し、芸術や文学など美しい文化が育まれてきた「オデーサ」の魅力についてナターリャさんと一緒に話してみませんか。

- ★と き：2023年2月18日(土曜日) 午後2時30分から午後4時まで
- ★ところ：文化会館・会議室1
- ★講師：ナターリャ・オレイニク (ウクライナ・オデーサ出身)
- ★定員：30人 (申込み順)
- ★参加費：無料
- ★対象：16歳以上
- ★申込み：電話または来所

※当日は通訳を介しての開催となります。



ナターリャ・オレイニク

戦禍のウクライナより避難し現在、八尾市在住。文化の違いに直面しながらも力強く懸命に日本で生活を送る。

案内

外国人市民セミナー 消防士さんから学ぶ! ぜったい役立つ救命処置

ケガや事故、目の前で人が倒れたら…。

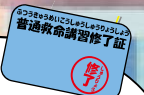
いざというときに役立つ、誰もができる応急手当の知識と方法を学びます。知っておくことで、大切な人を助けることができるかもしれません。



- ★と き：2月19日(日曜日) 午後1時30分から午後4時30分まで
- ★ところ：生涯学習センター・中研修室
- ★内容：AEDの使い方、心臓マッサージ、ケガや骨折の処置等
- ★対象：外国人住民(13歳以上)
- ★定員：20人(申込み順)
- ★参加費：無料
- ★申込み：電話または来所
- ★共催：八尾市消防本部 ※通訳が必要な人は相談してください。

参加後、
「普通救命講習修了証」

がもらえます!



大きな災害が起きたとき、外国人住民の多くが日本語を十分に理解できず、文化、習慣の違いなどから避難が遅れたり避難生活のなかで孤立したり、不安やストレスを抱えることがあります。YIC 災害時ボランティアは、災害情報を「やさしい日本語」や多言語に翻訳し、外国人住民にわかりやすく情報を提供し、安心を届けることをめざします。



内容

- ・八尾市災害時多言語支援センターとボランティアの役割について
- ・ワークショップ：① 情報の選別～外国人住民にとって重要な情報って？～
② やさしい日本語や多言語への翻訳にチャレンジ
③ 気づき・ふりかえり

日本語→やさしい日本語

日本語→Tiếng Việt

日本語→English

日本語→中文 etc.



- ★ とき：3月4日（土曜日）午後2時から午後4時まで
- ★ ところ：生涯学習センター・大研修室
- ★ 講師：岩城 あすか（公益財団法人箕面市国際交流協会 事務局次長）
- ★ 対象：18歳以上。日本語及び翻訳言語で日常会話程度以上の語学力がある人。
※翻訳言語：日本語→やさしい日本語、ベトナム語、中国語、英語、タイ語、フィリピン語など
- ★ 定員：30人（申込み順）
- ★ 参加費：無料
- ★ 申込み：電話または来所

YIC 災害時ボランティアに登録されている人、災害時の外国人支援に興味のある人はぜひご参加ください！

外国にルーツをもつ親子のための

小学校入学前の体験会&説明会

異なる文化背景による不安を軽減し、楽しい学校生活を送ることができるようにするための体験会と説明会です。小学校入学前の外国にルーツをもつ子どもと保護者同士がつながりを持ち、日本の小学校生活について一緒に学びます。



子ども体験会



給食体験



そうじ体験



保護者説明会



- ★ とき：3月18日（土曜日）午後2時から午後4時まで
- ★ ところ：生涯学習センター・小研修室4（子ども） 小研修室3（保護者）
- ★ 内容：日本の小学校でよく使うことは、給食や掃除など（子ども）
小学校の生活、行事などの説明会（保護者）
- ★ 参加費：無料
- ★ 定員：子ども12人とその保護者（申込み順）
- ★ 対象：2023年4月に小学校に入学予定の外国にルーツをもつ子どもとその保護者
- ★ 申込み：電話または来所。3月17日（金曜日）締切
※通訳が必要な場合は、できる限り対応します。

参加の子どもたちは、「通学応援グッズ」がもらえる！



案内

日本語学校へ行ってみよう！～見学&交流～

日本語学校の授業を見学した後、学生たちと交流します。日本語学校ってどんなところだろう？
 学生たちはどんな目標をもって勉強しているんだろう？…
 交流を通して日本語学校を卒業後、各地域で暮らしていく学生たちの期待や不安を知り、同じ
 地域住民としてのつながりについて考えましょう。



訪問先
 えびす日本語学校
 (大阪市東成区)



- ★と き：2月28日(火曜日)
- ★集 合：JR玉造駅北改札口 午前11時10分 ※午後2時45分現地解散予定
- ★定 員：15人(申込み順)
- ★参 加 費：無料 ※交通費は自己負担
- ★申込み：電話または来所

案内

第21回 話そー！日本語

YICの日本語交流学習者による日本語スピーチ発表会を開催します。

- ★と き：2月26日(日曜日) 午後1時から午後3時まで(予定)
- ★と ころ：生涯学習センター・大会議室
- ★申込み：不要

学習者の様々な想いに耳を傾けてみませんか！



案内

ひな人形を飾ります

3月3日は「ひな祭り」です。

日本文化を感じに
 見に来てくださいね！

日本で女の健やかな成長を祈る行事として続いてきました。
 そこで、2月19日(日曜日)から3月3日(金曜日)まで、
 YIC事務所にひな人形を飾ります。



Treasure Yic 113th

YICメンバーを数珠つなぎ形式でインタビュー。
 前回の岡島悦子さんからの紹介です！

ニヤム ティ オアンさん
 ベトナム・タイビン省出身
 YICメンバー歴 約1年



8年前に留学生として来日したオアンさん。今は結婚し、旦那さんと子どもたちと家族4人で生活しています。
 平日は働きながらも娘さんの希望の習い事であるピアノや空手、スイミングの送り迎えなどに忙しいそうです。
 その上、娘さんはダンスも習いたいんだそう。「お金もめっちゃかかる～」とため息を吐きつつ、「日本の生活は
 安全、安心。子どもが一番大事。」と、とても子ども思いなことが伝わってきます。3年前にマイホームを購入
 した時には、日本で生きていくということを再決意したそうです。

両親や親戚などはみんなベトナムに住んでいるため、「さみしくないですか？」と聞くと、「近くに友人がいる
 ので大丈夫。」とにこやかに言います。困ったときには助け合い、励まし合う兄弟のような存在なんだそう。それ
 ぞれの友人の子どもの誕生日にはパーティを開き、みんなでたくさんベトナム料理を作って一緒に祝いする
 んだそう。そんな誕生会はなんと年間18回もあるそうです！(°▽°)

故郷から遠く離れた生活ですが、ベトナムの文化や習慣を共有できる大切な仲間恵まれ、家族とも充実した
 毎日を過ごしていることを私も嬉しく思いました。

生活で困っていることや聞きたいこと等があれば、来所または電話、メールで相談してください。

対応言語	日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
英語	○			○	○		
中国語	●			○	○		
ベトナム語	○ 第2 第4	休み			●	○	休み
タイ語	○						
日本語	○		○	○	○	○	

LINE から多言語で相談できます!
友だち追加はこちらから!



休み 2月23日 (木曜日)

○…午前9時から午後5時まで
●…午後1時から午後5時まで

相談窓口案内チラシ



※他の言語は翻訳機を使って対応します。

サークル活動

対象: YIC メンバー (YIC の活動に登録している人) のみ参加できます。

歌おう♪日本語



歌詞に出てくる言葉の意味を学習した後、歌を覚えてみんなで歌います。

いろいろな国の人たちが音楽を通して交流しています。(リーダー: 山下 明美)



とき: 2月19日 (日曜日) 午後12時15分から午後1時45分まで

ところ: 生涯学習センター・大研修室

参加費: 無料
申込み: 不要

韓国語サークル

ヘバラギ



韓国語が分からない人も参加できます! 楽しく韓国の文化や言葉に触れます。(リーダー: 竹田 侑加)



テーマ: 「ジュース専門店で使える韓国語」

とき: 2月16日 (木曜日) 午後7時から午後8時まで

ところ: 生涯学習センター

参加費: 無料
申込み: 不要

ヨガサークル

えん



ストレッチと柔軟をした後、呼吸法を取り入れながらヨガのポーズで心身を整えます。

初めての人も大歓迎。ヨガを通して交流しましょう。(リーダー: 小平 香里)



とき: 2月17日 (金曜日)、3月3日 (金曜日) 午後1時から午後2時30分まで

ところ: 生涯学習センター・和室

定員: 8人 (先着順) 参加費: 無料
申込み: 不要

持ち物: ヨガマット、5本指靴下(または裸足)、タオル、飲み物 ※体を動かしやすい服装で参加してください。

English Club



毎回テーマに沿って英語でおしゃべりしてみんなで楽しく交流します。

(リーダー: グエンティミン ニャット)



テーマ: "Exotic foods in your country"

とき: 2月19日 (日曜日) 午前10時30分から昼12時まで

ところ: 生涯学習センター・ミーティングルーム

参加費: 無料
申込み: 不要

休みの

YIC

2月23日 (木曜日) ※祝日のため

お知らせ

日本語交流

2月23日 (木曜日) ※祝日のため

SALA

3月12日 (日曜日)

公益財団法人 八尾市国際交流センター

八尾市旭ヶ丘5-85-16 八尾市生涯学習センター内 近鉄八尾駅から徒歩約13分
〈開所時間〉午前8時45分から午後5時15分まで 〈休所日〉月曜日・土曜日・祝日

〈TEL〉072-924-3331

〈E-mail〉helloyic@helen.ocn.ne.jp



ホームページ



Facebook